

急性疼痛管理/麻醉 術後硬膜外麻醉止痛

本手冊提供給所有可能會受益於術後硬膜外麻醉止痛的患者。我們希望這本手冊能幫助提出問題以及引導你尋找進一步的資訊。

本手冊解釋了手術後接受硬膜外麻醉止痛將會發生什麼情況。其中的資訊摘自 www.youranaesthetic.info。

介紹

本手冊描述了你在接受硬膜外麻醉時將會發生什麼情況，以及可能產生的副作用和併發症。它旨在幫助你和你的麻醉師選擇在你手術後為你緩解疼痛的最佳方法。

什麼是硬膜外麻醉？

從你的脊柱通向你的下肢的神經會穿過一個在你的背部靠近你的脊柱的區域，這個區域稱為硬膜外腔。

- 在硬膜外麻醉時，局部麻醉劑通過稱為硬膜外導管的細塑膠管注射進這個硬膜外腔，以閉塞神經資訊。根據所注射的局部麻醉劑的劑量，這將導致程度不同的麻木。
- 一台硬膜外泵可以持續不斷地注入局部麻醉劑。
- 其他止痛藥物也可以少量地加入。
- 藥物的劑量是經過認真控制的。
- 你也可以通過按動一個按鈕從泵裏再添加少量的麻醉劑。你的麻醉師將會對泵進行設置，以限制你可以添加的麻醉劑的劑量，因此極少會發生麻醉劑過量的情況。
- 在硬膜外麻醉被停止時，感覺將會完全恢復。
- 在手術過程中和/或手術後都可能使用硬膜外麻醉以緩解疼痛。

硬膜外麻醉是如何進行的？

硬膜外麻醉可以在以下情況下使用：

- 當你神志清醒時
- 當你處於鎮靜狀態下時（你服用了使你感到瞌睡和鬆弛的藥物，但你的神志依然清醒）
- 或者在全身麻醉過程中。

這些選擇方案可以與你的麻醉師進一步討論：

1. 將用一根針把一根細塑膠管(插管)放進你的手或手臂上的靜脈中以輸入液體(滴注)。
2. 如果你的神志是清醒的，你將要求坐直或側臥，身體前傾以彎曲腰部。
3. 局部麻醉劑將被注入你背上的一小片皮膚內。
4. 一根特制的硬膜外注射針將被推入這個麻木區，然後將一根細塑膠導管穿過這根針進入你的硬膜外腔。然後針被取出，只將導管留在你的背上。



對你進行的硬膜外麻醉 我將會有什麼感覺？

- 局部麻醉劑會產生短暫的刺痛感，但是整個程式通常幾乎不會感到疼痛。
- 在導管被插入時，你的背部感覺有輕微的不適感是很正常的。
- 在注射針或導管插入時偶爾會有觸電會疼痛感，如果有這種現象，請立即告訴麻醉師。
- 慢慢地會產生一種溫暖和麻木的感覺，就像在注射牙齦麻醉劑後的那種感覺。你可能會依然感覺到觸摸、按壓和運動。
- 總的來說，大多數人不會覺得這些感覺令人不快，只是感覺有一點怪異。
- 在手術後第一天這種麻木和虛弱的感覺會慢慢消退。

這有什麼好處？

- 比其他方法止痛效果更好，尤其是在運動時。
- 可以減少大手術後的併發症，比如噁心/嘔吐、腿部/肺部血塊、胸部感染、輸血、延緩排便。
- 可以更快地恢復飲食和全面運動，與其他止痛方法相比需要住院的時間可能會更短。

在我接受硬膜外麻醉後，護士將如何在病區護理我？

- 每隔一定時間，護士將為你測量脈搏和血壓，詢問你是否感覺疼痛以及有什麼感覺。
- 她們可能會調節硬膜外泵和對副作用採取應對措施。
- 她們會檢查泵的運行是否正確，根據手術師的建議鼓勵你多活動和飲食。
- 止痛團隊的醫生和護士可能會來探視你，檢查硬膜外麻醉是否正常發揮作用。

硬膜外麻醉何時停止？

- 當你不再需要它來止痛時，硬膜外麻醉就會停止。
- 在泵停止運行幾小時後，只要你依然感覺舒適，硬膜外導管將會拔出。
- 不能正常工作的硬膜外導管將被拔出，如果需要將會插入另一根硬膜外導管。

是否所有人都可以接受硬膜外麻醉？

不是的，如果發生併發症的風險很高，並不總是可以採用硬膜外麻醉。麻醉師將會詢問你：

- 是否在服用血液稀釋藥，比如華法林
- 是否有異常凝血
- 是否對局部麻醉過敏
- 是否有嚴重的關節炎或脊柱變形
- 背部是否感染
- 是否在服用消遣性藥物

副作用和併發症

- 本手冊所描述的所有副作用和併發症即便不進行硬膜外麻醉也可能會發生。
- 副作用是常見現象，通常很輕微並且很容易治療。嚴重的併發症極少發生。
- 對於大手術來說，發生永久性神經損傷的風險在進行或不進行硬膜外麻醉的情況下大致相同的。
- 發生併發症的風險應該與它所帶來的好處以及與替代止痛方法相比較來衡量。你的麻醉師可以幫助你進行這種衡量。

人們對語義和數字的理解各有不同。

以下比例會有所幫助。

極其常見	常見	不太常見	罕見	極其罕見
10 人中有 1 個	100 人中有 1 個	1 千人中有 1 個	1 萬人中有 1 個	10 萬人中有 1 個

極其常見或常見的副作用和併發症

無法排尿：硬膜外麻醉會影響通向膀胱的神經，因此通常需要用一根導管插入膀胱進行排尿。實際在大手術後通常需要進行膀胱插管以檢查腎功能。在硬膜外麻醉中，這一程式是無痛的。在麻醉作用消退後，膀胱功能將恢復正常。

低血壓：局部麻醉會影響通向血管的神經，因此血壓通常略有降低。這可以通過輸液和/或藥物來解決。實際上即便不進行硬膜外麻醉，手術後血壓降低也是很常見的。

瘙癢：當嗎啡類藥物與局部麻醉劑合併使用時通常會產生這一副作用。使用抗過敏藥可以很容易地消除這種感覺。

感覺噁心和要嘔吐：這可以通過抗噁心藥來解決。使用硬膜外麻醉時這種問題的發生頻率要比其他大多數止痛方法低得多。

背部疼痛：這是手術後的常見副作用，不管有沒有進行硬膜外麻醉，通常是因為躺在硬的平板手術臺上造成的。

止痛不夠：硬膜外管有可能無法插入，局部麻醉劑可能沒有充分擴散從而覆蓋整個手術區域，或者導管松脫了。總的來說，硬膜外麻醉的止痛效果比其他技術要好。如果硬膜外麻醉沒有效果，也可以採用其他止痛方法。

頭痛：手術後出現輕微的頭痛是很常見的，不管有沒有進行硬膜外麻醉。偶爾由於輸入的液體填充到被粗心地穿刺（硬膜穿刺）的脊髓周圍的區域，而在硬膜外麻醉後出現劇烈的頭痛。液體滲出並導致腦壓降低，尤其是在你坐起時。偶爾必須將你少量的血液注射到你的硬膜外腔內，稱作“硬膜外血斑”。這些血液會凝固並堵塞硬膜外導管上的孔。這幾乎總是會立即見效。這一程式與通常的硬膜外麻醉是一樣的。

不太常見的併發症

呼吸變慢：硬膜外麻醉中所使用的一些藥物可能會導致需要進行治療的呼吸變慢和/或瞌睡。

導管感染：硬膜外導管可能受到感染，因而必須拔出。這時可能需要使用抗生素。這種感染極少會擴散到皮膚插入導管區域以外的部位。

罕見或極其罕見的併發症

其他併發症，比如痙攣（突然發作）、呼吸困難和暫時的神經損傷，很少發生，而永久性神經損傷、硬膜外膿腫、硬膜外血腫（血塊）和心搏停止（心臟停止跳動）則極其罕見。

患者須知

劍橋大學醫院
國家醫療服務基金會

相比之下，你可能寧願死於交通事故或者你自己家裏發生的某場事故，而不願忍受硬膜外麻醉所造成的永久性損傷。你可以與麻醉師進一步討論這些風險，另外我們也可以向你提供更詳細的資訊。(本手冊所引用的所有風險都是大致的數位，並且假設會採用最佳實踐。)

如果我決定不接受硬膜外麻醉會怎麼樣？

這完全由你自己來決定。你並不是必須要接受硬膜外麻醉。

- 還有幾種使用嗎啡的替代止痛方案效果也很好；麻醉劑由護士或者由你控制按鈕從一台泵中（由患者控制的止痛）輸入靜脈中。
- 局部麻醉也可以採用其他方式來進行。
- 你也可以口服止痛藥。
- 每一種方法都是為了確保你感到舒適。

我如何詢問進一步的問題？

- 問護士或者麻醉師。
- 登錄www.youranaesthetic.info查詢有關硬膜外麻醉的更多資訊。
- 大多數醫院都有專業從事術後止痛的護士和麻醉師團隊。你可以隨時詢問團隊的某位成員。他們可能會向你提供有關止痛的小冊子。如需聯繫急性疼痛管理團隊，請發信號到 152-365 或者撥打分機號 3795 詢問護士。

你可以希望詢問麻醉師的問題：

- 誰會對我進行麻醉？
- 我是否必須接受這種麻醉方式？
- 你是否經常使用這種麻醉方式？
- 這種麻醉方式有什麼風險？
- 我是否會碰到什麼特別的風險？
- 麻醉後我會有什麼感覺？

其他機構：

Royal College of Anaesthetists
48-49 Russel Square
London WC1B 4JY
電話：+44 20 7813 1900
傳真：+44 20 7813 1876
電子郵箱：info@rcoa.ac.uk
網址：www.rcoa.ac.uk
該機構負責全英國的麻醉標準制訂、重症監護和疼痛管理。

Association of Anaesthetists of Great Britain and Ireland
21 Portland Place
London WC1B 1PY
電話：+44 20 7631 1650
傳真：+44 20 7631 4352
電子郵箱：info@aagb.org
網址：www.aagbi.org
該機構致力於推動麻醉劑的開發以及提高英國和愛爾蘭麻醉師和他們的病人的福祉。

硬膜外麻醉止痛

第 5 頁，共 6 頁

患者須知

劍橋大學醫院
國家醫療服務基金會

Addenbrookes 醫院禁止吸煙。你不能在醫院內吸煙。如需戒煙方面的建議，請聯繫你的全科醫生或撥打 NHS 吸煙幫助免費電話 0800 169 0169。

若你需要此資訊的其他語言版本、大字體版或音頻格式，請致電 01223 216032 或發郵件到 patient.information@addenbrookes.nhs.uk。

硬膜外麻醉止痛

第 6 頁，共 6 頁